



# COLUMNA

REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL  
HERMANDAD Y COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA  
FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR – Zaragoza

88



MOMENTOS 2014  
MOMENTOS 2014



SEPTIEMBRE 2014



# AGENDA

Día 6.- Eucaristía primer sábado mes (19:30 h)  
 Día 11.- Reunión Obra Social  
 Día 18.- Reunión Grupo liturgia  
 Día 25 al 28.- Encuentro Nacional de Cofradías en Toledo

## septiembre 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	do
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Día 2.- Reunión Grupo Liturgia  
 Día 4.- Eucaristía primer sábado mes (19:30 h)  
 Día 12.- Ofrenda de flores  
 Día 13.- Rosario de cristal  
 Día 16.- Reunión Obra Social  
 Día 19.- Comida en el Refugio  
 Día 23.- Último día para entrega dibujos concurso Navidad  
 Día 24.- Inicio del Rastrillo (del 24 de octubre al 2 de Noviembre)

## octubre 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Día 1- Eucaristía primer sábado mes (19:30 h)  
 Día 2.- Finaliza el Rastrillo  
 Días 4, 11, 18, 25.- IV Curso de formación para Cofrades de Zaragoza  
 Día 6.- Reunión Obra Social  
 Día 13.- Reunión Grupo Liturgia  
 Día 22.- Fiesta Coordinadora Cristo Rey

## noviembre 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	do
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Día 2.- IV Curso de formación para Cofrades de Zaragoza  
 Día 4.- Reunión Obra Social  
 Día 6.- Eucaristía primer sábado mes (19:30 h)  
 Día 11.- Reunión de liturgia  
 Día 13.- Visita residencia ancianos  
 Día 20.- Capítulo, Eucaristía e Inauguración del Belén  
 Día 21.- Operación kilo  
 Día 27.- Juego Conoce tu Semana Santa

## diciembre 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	do
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## MISAS

Laborables y vísperas de festivos  
 19'30 h

Festivos:  
 10, 11 (\*),  
 12, 13 (\*) y  
 19'30 h

(\*) en verano se suprimen

## Piso de la Cofradía

Ante cualquier duda llama o visítanos.  
 Si deseas compartir un rato con nosotros también puedes venir.

TODOS LOS **JUEVES** DE **17'00h A 20'30h.**

(VIERNES SI ES FESTIVO)

**JULIO y AGOSTO** DE 18:00h a 20:30h.

¡¡¡¡TE ESPERAMOS!!!!

Avda. César Augusto,21. Parroquia de Santiago (entrada por la torre)



[www.cofradiacolumnazgz.com](http://www.cofradiacolumnazgz.com)

visita nuestra web

[@lacolumnazgz](https://twitter.com/lacolumnazgz)

twitter



Puedes recibir noticias y novedades apuntándote en la dirección de correo:

[secretaria@cofradiacolumnazgz.com](mailto:secretaria@cofradiacolumnazgz.com)

Hermano Mayor:

Armando Cester / 610 56 92 88  
[hmayor@cofradiacolumnazgz.com](mailto:hmayor@cofradiacolumnazgz.com)

Hermano Teniente:

Jesús Cortés / 669 91 64 24  
[hteniente@cofradiacolumnazgz.com](mailto:hteniente@cofradiacolumnazgz.com)

Hermano Secretario

Federico Forner / 629 28 60 75  
[secretaria@cofradiacolumnazgz.com](mailto:secretaria@cofradiacolumnazgz.com)

Hermano Tesorero:

Miguel Arruego / 629 95 99 62  
[tesoreria@cofradiacolumnazgz.com](mailto:tesoreria@cofradiacolumnazgz.com)

Consiliario:

José Antonio Usán  
 976 43 93 24 (L / X / V 10-13h)

## Revista 88



## sumario

- 1 agenda página 2
- 2 editorial página 3
- 3 de nuestra gran familia página 5
- 4 lotería de navidad página 5
- 5 elecciones hermano mayor página 6
- 6 sobre el traslado (V) páginas 8 y 9
- 7 secretaría páginas 10 y 11
- 8 fotografía columna páginas 12 y 13
- 9 pasos página 15
- 10 pastoral páginas 15 y 16
- 11 área de atención al cofrade páginas 17 a 19
- 12 formación páginas 20 y 21
- 13 preparados, listos... página 23

## Fotografías:

Eliás Alonso, Fernando Peitivi, Jesús Cortés, Mariano Berdejo, José Juan Otal, Ángel Nápoles, Victoria Moreno, Pedro Conde, Archivo Cofradía, Daniel Vilas, Sofía Del Arco, Tomás Vela, Photo Agency, Oscar Puigdevall, Jorge Sesé (ASemTa).

## NOTA DE LA REDACCION:

Los artículos de opinión recibidos son transcritos tal cual se reciben, por los diferentes medios, en la Cofradía y corresponden a opiniones personales, reflexiones propias, etc., y en ningún caso el lector deberá suponer que responden a la línea ideológica de la Cofradía, su Junta de Gobierno o sus Cofrades. Si quieres aportar tu opinión, siempre que sea desde el respeto hacia la Cofradía, todos sus miembros e Instituciones con las que la misma comulga, puedes hacerlo enviando tu archivo a la dirección:

[comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com](mailto:comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com)

o bien entregándolo en el piso de la Cofradía.

Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

## Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

Sede canónica de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Hermandad y Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor:  
IGLESIA de SANTIAGO EL MAYOR. Dirección: Avenida de César Augusto, 21. Zaragoza.

## “AD MAIOREM DEI GLORIAM”

*Es verdad que queda muy lejano aquel 1978, mi primera procesión con la Columna, sesenta y cuatro hermanos en la Sección de Instrumentos, cuarenta y dos cofrades portando velas, algunos atributos y nuestro paso titular. Además algo de desorganización y algún que otro problema. No vamos a hablar nada de la vida anual de la Cofradía, ni de los asistentes al Capítulo General, ni de la Obra Caritativa Social, ni de....*

*¿Qué ha ocurrido desde entonces y por qué nos encontramos ahora en la actual situación que vivimos?*

*Podemos decir, que ese año fue un momento de inflexión para nuestra querida Hermandad y apoyándonos en determinadas realidades que habían visto la luz en años anteriores: incorporación de la mujer, creación de la Sección de Instrumentos, organización de la Secretaría y la Tesorería; y en personas que habían salvado la existencia de la Cofradía en los difíciles años sesenta, todos juntos, con humildad (sabíamos de la situación de la que partíamos), trabajo (indispensable), gratuidad (sin esperar recompensas), servicio (pensando en los demás y en la Institución), en comunión (todos juntos y “a una”), participando (dejando de hacer “otras cosas”), con esfuerzo (todo cuesta “mucho”), recuperando nuestra historia e identidad (nuestro origen y archivo) y con mucha ilusión; conseguimos llegar a lo que hoy somos.*

*¿Pero sólo con eso? Rotundamente no. Todo lo ha sostenido el amor a nuestro titular: “El Señor Atado a la Columna” y más tarde, ya en el año 1981 a “Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor”, y a través de esta dos imágenes, a lo que representan: Jesucristo y la Virgen María.*

*¿Alguien piensa que sin Ellos habríamos llegado hasta aquí? La respuesta es negativa, y muy clara para los que conocimos la Cofradía en 1978.*

*En los momentos fundamentales y difíciles de nuestra Hermandad, siempre han aparecido cofrades “muy creyentes” que además de recordarnos cuál es nuestro fundamento, lo han sabido transmitir en todas las acciones y actividades cofradieras para que desde allí, “calen” en los hermanos. De esto os hablaré en el próximo editorial. La fe en Dios, es lo que nos ha mantenido e impulsado.*

*Por ello, el próximo año, en el que vamos a vivir y disfrutar de muchos actos, todos ellos, solo pueden tener un objetivo fundamental, el que reza el titular de esta editorial: que todo sea “para mayor gloria de Dios”, como decía San Ignacio de Loyola. Es decir, que todo lo que hagamos, sea para que nuestro Cristo sea más conocido para aquellos que no lo conocen o no lo quieren conocer y, sea más amado por todos los que creemos en Él.*

*Esa debe ser nuestra principal finalidad: el servicio en la transmisión de la fe. ¿No hacemos manifestación pública de la misma?. Seguro que nuestra Madre que ve el dolor de su Hijo y crea fraternidad en torno a Él, nos ayudará a conseguirlo.*

Armando Cester Martínez

VUESTRO HERMANO MAYOR



ALMAU - BODEGAS -

Gran surtido en Vinos y Tapas  
C/ Estébanes, 10 Zaragoza  
Tif: 976 299 834  
[bodegasalmau@gmail.com](mailto:bodegasalmau@gmail.com)



*su mejor elección en diseño  
preimpresión  
impresión  
manipulado*

**litocian.com**  
Su empresa de Artes Gráficas

Pol. La Casaza, nave 26 • 50180 UTEBO (Zaragoza)  
Tels.: 976 79 23 25 / 608 401 415 • Fax: 976 78 72 98  
[litocian@litocian.com](mailto:litocian@litocian.com) • [www.litocian.com](http://www.litocian.com)

## Mercería CAMPILLO

Mercería para indumentaria aragonesa, labores y mercería en general. Ropa interior para hombre, mujer y niños. Lencería y pijamas. Complementos y adornos para el cabello, también a gusto del cliente. Arreglos de ropa.

Leopoldo Romeo, 22 (Sector Las Fuentes) 976422924 / 639505364

TRATO ESPECIAL  
A COFRADES

## Objetos del Pilar

*Casa Fundada en 1940*

*Alfonso I, nº 41 — 50.003 Zaragoza Tfno. 976 391 711*

*Velas de Comunión y Bautizo, Cirios hasta 5 Kg — Rosarios — Medallas — Cadenas  
Pulseras — Sortijas — Abanicos — Frutas de Aragón  
Adoquines — Camisetas — Dedales*

TRATO ESPECIAL  
A COFRADES

Enhorabuena por el nacimiento de sus hijos a los recientemente padres:

**PEDRO TRASMONTE TORMES** (Instrumentos)

**NATALIA SOBRADIEL SIERRA** (Instrumentos)

**MARÍA DE LEYRE MÍNGUEZ GUTIÉRREZ** (Instrumentos)

**NATALIA DE VAL ALDA** (Hachas)

**¡ENHORABUENA!**



Acompañamos desde estas líneas en el dolor a los cofrades:

Esposo de **GLORIA CHURIAQUE DE MIGUEL** (hachas)

**DESCANSE EN PAZ.**



*“En la cruz, Jesús se ofreció a sí mismo al tomar sobre sí nuestros pecados y descender al abismo de la muerte, y en la Resurrección los vence, los elimina y nos abre el camino para renacer a una nueva vida.” S.S. Francisco*



## 26898 Lotería de Navidad 2014.



Número de Lotería de Navidad  
**2014 de la Cofradía.**

Colabora, vende y/o compra en  
los establecimientos habituales.

¡No te quedes sin  
tu participación!

DE VENTA EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

IMPRESA LUESMA. Doctor Horno 12-14.  
CAFETERÍA LA PASIÓN. Mayor 47.  
CERVECERÍA LA MAYOR. Mayor 19-21.  
LANAS STOP. Echegaray y Caballero 2.  
COLEGIO DE AGENTES DE SEGUROS. Gran Vía 11.  
GAES. Varias direcciones (ver anuncio en esta revista).  
TALLERES BULLMAN. Arzobispo Doménech 39.  
PELUQUERÍA ESPAÑOL. Miguel Servet 11.

HERBORISTERÍA ROSALES. Paseo Rosales 2.  
PELUQUERÍA MERCEDES. Dr. Alcay 11.  
AZULEJOS ALMAU. Fray Juan Regla 7.  
TINTORERÍA ROSEL. Plaza San Francisco 4.  
WORKING. Paseo Sagasta, 62.  
MERCERÍA CAMPILLO. C/Leopoldo Romeo, 22  
O los jueves en el piso de la Cofradía.

**La Junta de Gobierno de la Cofradía aprobó, en su reunión del 28 de junio de 2014, el calendario para las próximas elecciones a Hermano Mayor de la Cofradía (siguiendo las normas del reglamento correspondiente) y del que os informamos a continuación.**

#### CALENDARIO PARA LAS PRÓXIMAS ELECCIONES A HERMANO MAYOR

1. Durante el mes de septiembre se enviará a los cofrades el decreto de convocatoria de elecciones dentro de la revista COLUMNA del citado mes.
2. Desde el 17 de septiembre hasta el 16 de octubre los cofrades podrán pasar por el piso de la Cofradía los jueves por la tarde para comprobar el listado electoral.
3. Desde el 17 de octubre hasta el 13 de noviembre se podrán presentar alegaciones sobre el censo ante la Junta Electoral y ante la Junta de Apelación (en segunda instancia) que resolverán sobre las citadas argumentaciones.
4. Plazo de presentación de candidaturas: del desde el 14 de noviembre al 12 de enero.
5. Desde el 13 de enero hasta el 24 de febrero se verificarán las candidaturas, se realizan las proclamaciones y, si hubiera lugar, se presentarán las reclamaciones ante la Junta Electoral y ante la Junta de Apelación (en segunda instancia) que comunicarán sus resoluciones.
6. La elección a Hermano Mayor se realizará en el Capítulo General del día 1 de marzo de 2015, así como posteriormente la aprobación de la Junta de Gobierno.

#### RESUMEN DE NORMAS:

- Los cofrades que quieran presentarse a candidatos deberán cumplir los siguientes requisitos:
  - Habrán de tener una antigüedad mínima en la Cofradía de cinco años.
  - Haber cumplido los veinticinco años de edad.
  - No ostentar cargo de dirección en partidos o asociaciones políticas.
- Presentar la candidatura avalada por las firmas del diez por ciento de los hermanos cofrades mayores de 16 años (capítulo 5, artículo 24).
- Las candidaturas podrán ser presentadas en el local social de la Cofradía en la parroquia de Santiago a los miembros de la Junta de Gobierno o bien podrán ser remitidas a Secretaría antes del día 12 de enero de 2015.
- Para tener una mayor información se recomienda leer los artículos correspondientes a elecciones de los estatutos y de los reglamentos.
- Cualquier duda sobre este tema podrá ser aclarada en nuestro local social en el horario habitual de apertura.

Disfruta todo el año de la Semana Santa

C A F E T E R I A  
La Pasión

Calle Mayor, 47

50001 Zaragoza

976 39 09 35



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN

Abogado

PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES  
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA

Calle Morería 1, 11º D (junto a Plaza Salameró). 50003 Zaragoza  
Tel. 976 21 99 12 Fax 976 22 85 85 vlaguardia@reicaz.com



# AUTOMOCION ARAGONESA

**CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN  
TURISMOS & LUXURY CARS**

*Descuentos especiales y trato preferencial  
para los componentes de la Cofradía*

Preguntar por

**JULIO CASTAÑOSA**

TRATO ESPECIAL  
A COFRADES

Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA

Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65

[jcastanosa@automocionaragonesa.com](mailto:jcastanosa@automocionaragonesa.com)



## FAQS

Con este “anglicismo” del título nos ponemos al día con las nuevas tecnologías. El término real sería **preguntas frecuentes** (PP. FF., traducción al español de la expresión inglesa *Frequently Asked Questions*, cuyo acrónimo es **FAQ** - hay que jorobarse con lo rico que es el lenguaje castellano-). Bueno, a lo que vamos, se refiere a una lista de preguntas y respuestas que surgen frecuentemente dentro de un determinado contexto y para un tema en particular. Es la palabra que se usa a nivel informático para resolver cuantas dudas o preguntas surgen sobre un tema y que van dirigidas hacia una tutoría que las resuelve normalmente vía INTERNET. En el caso que nos ocupa las **FAQs** van a ser sobre la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna y el Traslado del Domingo de Ramos.

Con independencia de que algunas actuaciones para agilizar y para dar a conocer mejor este acto han sido realizadas en este último año y parece que van dando sus frutos, y que también se hizo un análisis del traslado en COLUMNA nº 87, queremos acabar con estas preguntas la serie de artículos que nos habíamos propuesto por nuestra parte.

Así que, a continuación, vamos a responder a unas cuantas FAQs que pueden surgir sobre el Traslado porque, a pesar de todo lo ya hablado, siempre hay quien no sabe o no se atreve a preguntar o no dirige la pregunta a la persona adecuada. Finalizaremos con ellas la serie que hemos escrito sobre esta procesión a lo largo de las últimas revistas COLUMNA. Esperamos haber aportado nuestro granito de arena y haber acercado más a todos vosotros este entrañable acto de la Cofradía.



#### *¿Pueden todos los cofrades participar en el traslado?*

No hay ningún impedimento para que todo cofrade participe en el acto. Salvo unos pocos designados por los vocales de las secciones para llevar la escasa infraestructura necesaria, en este acto el resto tiene un carácter participativo voluntario.

#### *¿Y, dependiendo de la sección a que pertenezca el cofrade, cómo puede participar?, ¿hay alguna restricción?*

Todos los cofrades, salvo los designados al efecto para realizar una función concreta en aras de que al acto salga lo mejor posible, pueden participar de **una sola manera**: ACOMPAÑANDO AL SANTÍSIMO CRISTO, bien con farolillo o bien llevándolo sobre sus hombros.



#### *¿Si la asistencia es voluntaria, por qué se insiste tanto en la participación?*

La participación es igual de voluntaria que la asistencia al capítulo, a la procesión del jueves Santo o a cualquier otro acto de la Cofradía, es decir, depende de la responsabilidad de cada uno de acuerdo con su alta voluntaria en la Cofradía y su nivel de formación religiosa. La insistencia no es en tanto en cuanto a la participación, sino al conocimiento de un acto, el porqué y para qué, y de eso han ido los artículos anteriormente publicados. La única diferencia entre otros actos de la Cofradía y éste es que el nivel de participación o, si se quiere, la respuesta al acto que se consideraría como adecuada, creemos que no se corresponde con la actual realidad de la vida de la Cofradía a tenor de otros actos y actividades.



#### *¿Pero, tan importante es el Traslado?*

Permanentemente hablamos, aunque a veces desde el desconocimiento pero siempre con orgullo, de nuestros pasos, de nuestro patrimonio, de nuestra historia...; se nos llena la boca de agua

## SOBRE EL SANTÍSIMO CRISTO ATADO A LA COLUMNA (V)

cuando hablamos de nuestra historia reciente (porque desconocemos la antigua).

Las procesiones, manifestaciones públicas de Fe según nuestros estatutos, son a veces el único reclamo tanto para cofrades como para espectadores para ser conocidos.

Veamos TRES datos simplemente:

- La imagen del Santísimo Cristo es una de las cuatro más antiguas que se procesionan en Zaragoza; está fechada a finales del XVI o principios del XVII.
- La imagen tiene devoción pública desde al menos el año 1796.
- Es indudable que donde tiene una personalidad propia que destaca por encima de todo es en el acto del Traslado. La impresión del Santísimo Cristo dentro de la procesión del Jueves Santo queda aminorada (entiéndase bien la frase).

### *¿Qué la diferencia de otras para motivarme a participar?*

Es que no se tiene porque diferenciar de ninguna. Hay aspectos que en base a una formación cofrade debemos de tener presentes siempre. Una procesión no es un mero pasacalles, tiene que tener algo de espiritual, de testimonial, de penitencia, de sacrificio, de catequética hacia los que nos ven, pero también hacia los propios cofrades, que no es lo mismo. Toda procesión que se precie, y que se desarrolle de acuerdo a lo que debe significar, tiene un principio, un desarrollo y un final. Por muy diferente que nos parezca nuestra procesión del Jueves Santo es exactamente igual a la del Domingo de Ramos: rezo de las vísperas que equivalen a la paraliturgia en Santiago, desarrollo de la procesión por las calles de la ciudad, y final en Santiago que equivale al acto del Pilar, porque en San Cayetano, entre otras cosas y por acuerdo de Junta Coordinadora, no se puede desarrollar ningún tipo de acto, y despedida del/de los pasos. Lo que la hace diferente es NUESTRA PROPIA HISTORIA.

### *¿Y por qué no se cambia algo?*

Quien siga de cerca la historia de la Cofradía podrá observar que de inmovilismo nada. Las procesiones, nuestras procesiones, han evolucionado en pasos, horarios, atributos, cofrades, instrumentos, formaciones, actos piadosos...; unas veces hemos puesto, otras quitado; el mismo Traslado ha ido cambiando. ¿Han salido siempre los farolillos? ¿Han salido nuevos atributos? ¿Ha sido siempre el mismo horario? ¿Ha sido siempre la misma peana?

En la participación y organización de la procesión se han ido cambiando cosas de acuerdo a las sugerencias de los cofrades. Lo que es indudable es que su desarrollo tiene que estar dentro de unos parámetros que en su día se definieron (aprobados en diciembre de 1999, ver COLUMNA nº 86 del mes de diciembre de 2013) y no lo olvidemos, se aprobaron en Capítulo General. También el convento está en un lugar determinado y eso no lo podemos variar. Todo es susceptible de cambio, es evidente, pero tenemos unos estatutos y son con ellos con los que en cada caso debemos de actuar.

Y con esto acabamos la serie que nos propusimos para acercar más el Traslado a los cofrades. Esperamos que hayan servido para algo y que dentro de unos años, cuando miremos estos artículos, nos hagamos la pregunta sonriendo ¿Te acuerdas de estos artículos cuando hubo que “promocionar” el Traslado? Eso sería una buena señal para nuestra Cofradía.



Hermano Secretario



Federico Forner

Os indicamos desde secretaria algunas fechas a tener en cuenta, cara al próximo trimestre así como algunos aspectos a tener en cuenta para la próxima Semana Santa y el resto de procesiones que vamos a realizar a lo largo del año 2015 con motivo de las tres celebraciones previstas.

Si habéis cambiado vuestra dirección, teléfono, correo electrónico, números de cuenta o si queréis cambiar vuestra fotografía que aparece en los folletos de las secciones, podéis ponerlos en contacto con secretaria enviando un correo electrónico a:

[secretaria@cofradiacolumnazgz.com](mailto:secretaria@cofradiacolumnazgz.com)

Lo primero recordar como todos los años asistiremos a la **Ofrenda de flores** el día del Pilar, al cierre de esta revista está por determinar la hora pero estad atentos a todas las informaciones, twitter, web y a través de la agenda mensual. Recordad todos aquellos que queráis participar, que hay que hacerlo con traje regional, no necesariamente aragonés (sin excepciones) y aportar un euro cada uno para ayudar al pago de la canastilla. Y sobre todo máxima puntualidad ya que a primeras horas de la mañana la ofrenda discurre muy rápida.



**Rosario de Cristal**. Como todos los años participamos llevando la carroza del segundo misterio doloroso. Aquellos que otros años hayan llevado farol o han empujado el carro y quieran repetir su participación, así como todos aquellos que quieran incorporarse a estos puestos, deberán ponerse en contacto con Jesús Ruiz, vocal de atributos 609 333 922. Aquellos que quieran ir acompañando la carroza, la hora y el sitio de la cita es a las 18:30 h en la calle Verónica, esquina con Pedro Joaquín Soler. De igual manera aconsejamos puntualidad dada la cantidad de personas que se colocan en las calles en esos momentos que impiden los accesos al lugar de concentración. La participación se realiza preferiblemente con traje regional, aunque no es obligatorio.

Tanto para la ofrenda como para el Rosario de Cristal, es aconsejable llevar la medalla de la Cofradía.

**Te recordamos** también, que estamos a principio del curso cofradiero, y que tienes grupos en los que puedes incorporarte como liturgia, obra social o área de pastoral. Aprovecha para buscar un sitio en el que sentirte acompañado todo el año y participe, a tope, de la vida de la cofradía. Un lugar sin duda donde encontrarás tu fe.

Os queremos anticipar que este año está previsto realizar **tres procesiones extraordinarias** en las que portaremos el hábito sin la prenda de cabeza.

Por ello, y aunque sabemos que falta todavía mucho tiempo para Semana Santa, vamos a hacer unos recordatorios en cuanto a la **uniformidad** en las procesiones.

Lo primero, la junta de gobierno **aprobó en su reunión del 11 de mayo de 2014**, que **NO pueden salir carritos de niños** en ninguna de las procesiones que se realicen.



Recordad que el hábito tiene que llegar hasta los zapatos, tiene que ir bien planchado y cerrado desde el botón del cuello hasta el último. Esto último es fundamental sobre todo en aquellos actos en los que no se lleva la prenda de cabeza.

La prenda de cabeza con el escudo en el frontal y también bien planchado, para los niños la prenda de cabeza es obligatoria desde los 10 años.

Cíngulo rojo atado al lado izquierdo con dos nudos en un lado y tres en el otro, que deben terminar ambos a la misma altura.

No olvides los guantes, si no vas a tocar en la sección de instrumentos, son obligatorios.

La medalla aunque este tapada por la prenda de cabeza, también es parte del hábito y recuerda llevarla en todas las procesiones sobre todo si son sin prenda de cabeza.

El calzado tiene que ser zapato negro para todos, sin excepción, los niños también están obligados a llevarlos, ya que el hábito es uniforme para todos. ¡Ojo con los “zapatos negros deportivos” con bandas de colores! NO está permitido su uso con el hábito.

Aunque no es obligatorio, os aconsejamos que la ropa que lleves debajo del hábito sea discreta, a poder ser **pantalón negro** y **camisa clara**. Aunque repetimos no es obligatorio, pero nos da mas uniformidad

a todos ya que hay muchas prendas que se transparentan debajo del hábito.

**NO LO OLVIDES, TU PARTICIPACION ES IMPORTANTE.**

De todo lo escrito y para cualquier otra información puedes contactar con la vocalía correspondiente a través de los correos electrónicos que se detallan en esta revista, o con el área de secretaria que le dará el curso correspondiente.

Al margen de estas notas os aconsejamos leáis en la revista las fechas previstas de actividades en la Cofradía



Vocalía apoyo a Secretaría

Pilar Pérez Asensi



Plaza de Aragón 11, ppal Ctro-Dcha  
50004 Zaragoza (España)  
Teléfono: 976 211 356

WEB: <http://psicologiadynamis.es>  
EMAIL: [info@psicologiadynamis.es](mailto:info@psicologiadynamis.es)

## Área Psicoterapéutica

**Psicología**

**Psicoterapia**

**Psiquiatría**

**Familia** (Orientación, Mediación y Terapia)

**Logopedia**

Problemas de lectoescritura

Disfonías (Problemas de voz niños y adultos)

Tartamudez

Mala pronunciación

Otros problemas de lenguaje, habla y voz.

**Psicopedagogía**

Infantil  
Juvenil  
Adultos

## Área de Formación

Terapias Alternativas

- **Musicoterapia**
- **Risoterapia**
- **Cuentoterapia**
- **PsicoGenealogía**

Crecimiento Personal

Psicoeducativos

Para profesionales, o alumnos de los últimos cursos, de CC de la Salud, de la Educación, de la Conducta, Sociales, etc

Asesoramiento y Orientación (Escuelas de Padres)

PostGrados y Máster

Gestión de Conflictos en Sistemas Institucionales (salud, educación, sociales,...)

Entrenamiento en Asesoría Sistémica

Herramientas de Software para la Gestión del Conocimiento y la Información

Metodología y Técnicas de Investigación. Cursos Específicos

Formación para el Diseño e Implementación de Proyectos Sociales, Educativos y de Salud

Investigaciones PsicoSociales







# “Todos por LA PEANA”

En el número anterior anunciaba el propósito de esta vocalía de potenciar La Peana y os animaba a todos cofrades a apuntaros y así os solicitaba y vuelvo a solicitar vuestra participación en este paso:

*“Desde estas líneas quiero animar a todas las personas de la cofradía, que hoy en día, por una u otra circunstancia no salen en nuestras procesiones, aquí tienen un hueco y les estamos esperando”*

Por otra parte, con los componentes de La Peana que se han comprometido a trabajar en pos de La Peana, hemos tenido varias reuniones de trabajo, en las cuales se han realizado una serie de propuestas de acciones encaminadas a conseguir aumentar el número de peaneros.

Por esta razón a más de uno os habrá sorprendido recibir la llamada de un cofrade “PEANERO” animándoos a formar parte de La Peana. Ésta es una de las acciones que ya se han puesto en marcha y seguiremos con otras hasta conseguir tener un número de peaneros lo suficientemente amplio para tener la seguridad de cumplir con los compromisos previstos para el próximo 2015.

Entre todos queremos conseguir que este próximo año y los venideros, nuestro Cristín siga luciendo en la peana grande con el esplendor que se merece.

*Si hace tiempo que por una razón u otra no participas en las actividades de la Cofradía y no sabes donde puedes participar únete a La Peana te estamos esperando “Anímate”.*

Mariano Berdejo  
Vocal de Pasos



## *¡ Bienvenidos a este nuevo curso desde la vocalía de Pastoral !*



Vocal Pastoral

Sara Vela

Tenemos mucho que celebrar, y como iréis viendo, un montón de actividades para compartir juntos nuestra vivencia cofrade y cristiana...

Pero nos gustaría resumir brevemente qué actividades se han hecho desde la última revista en nuestra vocalía.

Nuestra Virgen titular pasó una noche con las RR. MM. Dominicas en el Convento de Santa María del Pilar, el pasado viernes 23 de mayo. Un grupo de cofrades acompañamos a la comunidad en su rezo de la oración de Vísperas, y fue velada por las madres durante toda la noche.

A la mañana siguiente, 24 de mayo, fue trasladada al Hospital San Juan de Dios, donde también hubo una pequeña oración que daba comienzo a la semana de estancia que pasó allí con los enfermos. El sábado siguiente 31 de mayo, era trasladada de nuevo a nuestra sede canónica, tras un pequeño acto de despedida.

Este año y de manera excepcional, ante la acumulación de celebraciones en la eucaristía de 19:30 h del 31 de mayo en la parroquia, trasladamos la Eucaristía de la Virgen al sábado siguiente, 7 de junio, coincidiendo con el fin de curso de los grupos de Obra Caritativa Social y Liturgia.

Como ya sabréis, este año se decidió celebrar la jornada de fin de curso de la Obra Caritativa Social y de Liturgia con un acto conjunto de Donación de Sangre. De ese modo, los voluntarios organizaron todo para que aquellos cofrades que quisieran donar, tuvieran un lugar adecuado; el salón parroquial, y recibieran unos zumos y sandwichs para reponer fuerzas. Este acto se abrió a la comunidad parroquial. Fueron bastantes los cofrades que se acercaron aquella mañana con la intención de donar, aunque luego los facultativos echaran para atrás a algunos de ellos, por motivos médicos. AGRADECEMOS a todos los que participasteis vuestro esfuerzo y disposición ante esta nueva actividad propuesta.

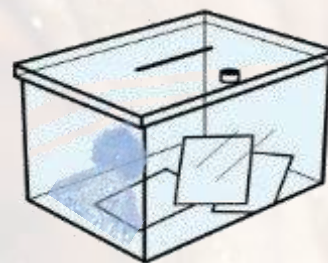
Por último, y aunque la convivencia la organiza otra vocalía, queremos mencionar aquí la participación que todos los cofrades asistentes a la misma tuvimos en la eucaristía celebrada en ella. Es un gusto que podamos compartir nuestra fe en comunidad de manera tan sincera e intensa.



Y de cara al curso que comenzamos, un par de avisos o notificaciones que haremos:

- CONFIRMACIÓN PARA ADULTOS:** Nuevamente os ofrecemos la posibilidad de recibir el sacramento de la confirmación en la parroquia de Santiago, viviendo un proceso maduro de interiorización con otras personas adultas. Los requisitos para formar este grupo son tener más de 18 años y comprometerse con un trabajo personal de interiorización y reflexión de la fe en 8-10 sesiones semanales a lo largo del curso a convenir entre los participantes. Para cualquier duda poneros en contacto con la vocal de Pastoral (Sara Vela) o con Armando, el Hermano Mayor. Os animamos a realizarlo, puesto que ya hay algunas personas interesadas dispuestas a formar grupo de cofrades.

- ¡¡¡NOVEDAD!!! CAJA CON PETICIONES PARA LA VIRGEN.** Ante las diversas peticiones que suelen aparecer a los pies de la Virgen, hemos decidido instalar una caja transparente a los pies de nuestro altar, para que todo aquel que tenga una intención o petición que hacer a Nuestra Virgen, la pueda escribir y echar ahí de manera anónima. Dichas peticiones serán trasladadas tres veces al año al convento de las RR.MM. Dominicanas para que oren por ellas. Esos momentos serán:



- El rezo de Vísperas en Adviento (este año el viernes 12 de diciembre)
- El rezo de vísperas del Domingo de Ramos, antes de la procesión del Traslado
- El rezo de vísperas que en el tiempo de Pascua ya venimos realizando un viernes de mayo antes de trasladar a la Virgen al Hospital San Juan de Dios.

Esperamos que esta iniciativa sea acogida con cariño por todos.

- RASTRILLO DE FEDERICO OZANAM.** Por último os recordamos que pronto llega el Rastrillo Aragón de la fundación Federico Ozanam y la Cofradía continuará colaborando como en años anteriores llevando varios stands. El equipo de voluntarios de la Obra Caritativo Social participa como siempre con su tiempo y disposición pero sobre todo con mucha alegría para cubrir todos los turnos, pero os invitamos a aquellos que no lo hayáis hecho nunca a que os animéis. Esta edición abrirá sus puertas del 24 de Octubre al 2 de Noviembre.

**Todos los que estéis interesados en colaborar, podéis poneros en contacto con Isabel Luesma en el teléfono 660 716 165. MUCHAS GRACIAS.**

# reichel

## Fotografía y diseño

Especialidad bodas y comuniones  
Especialidad fotografía de niños y embarazadas  
Restauraciones de fotografías antiguas

Atención especial para cofrades un 20% de descuento

C/ Madre Sacramento 26 Duplicado  
Tlf: 976 211 369 600 485 989  
Web: [www.raquelcarceller.com](http://www.raquelcarceller.com)  
[info@raquelcarceller.com](mailto:info@raquelcarceller.com)

Ya ha terminado el verano y comienza un nuevo año cofradiero.

Empezaré con un breve resumen de las actividades que se realizaron durante el pasado mes de junio y que recordareis...

El primer domingo de mes se realizó la Jornada de Convivencia en el Pabellón San Gregorio donde nos juntamos 154 personas entre cofrades, familiares y amigos para disfrutar todos juntos de las actividades que se realizaron. Este año con algunas novedades como una Gymkana infantil, competición de dardos, rabino,... además de las habituales como tiro de sogas, fútbol sala, petanca, guiñote,...

Tanto a los que participáis todos los años, como a los que habéis acudido en alguna ocasión, como a los que no habéis asistido nunca, os animo a que os apuntéis a la próxima, seguro que no os arrepentiréis.



Estner Bujeda Gracia

Vocal área de atención al cofrade



Y a finales de junio, también como todos los años, se realizó la actividad del Parque de Atracciones para los miembros más jóvenes de nuestra gran familia, en la que tuvieron la oportunidad de disfrutar de una tarde de diversión, merienda y sorteo de regalos.



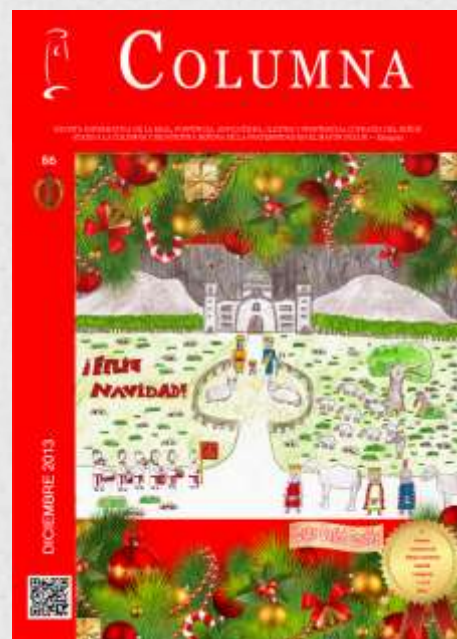
A continuación os informo de las actividades que se realizarán en el próximo trimestre desde esta Área:

686 819 606 / [atencioncofrade@cofradiacolumnazgz.com](mailto:atencioncofrade@cofradiacolumnazgz.com)

## II CONCURSO DE DIBUJO NAVIDEÑO INFANTIL COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA

### BASES:

- ✍ Niños entre 3 y 14 años (nacidos entre 2000 y 2011) y que sean cofrades.
- ✍ Divididos en dos categorías una de 3 a 7 años y otra de 8 a 14.
- ✍ La temática de dicho concurso será "La Navidad en la Cofradía".
- ✍ La fecha límite de entrega será el jueves 23 de octubre.
- ✍ Se podrán entregar en mano en el piso de la Cofradía los jueves días 25 de septiembre y 2, 9, 16 y 23 de octubre o bien en "Imprenta Luesma" situada en la calle Doctor Horno.
- ✍ El nombre y la edad del niño se escribirá al dorso del folio. En la parte posterior.
- ✍ Solo será valido un dibujo por niño.
- ✍ Estos deberán ser realizados exclusivamente por los niños.
- ✍ El tamaño será un DIN A4 horizontal.



### PREMIOS:

Habrà un premio por categoría que consistirá en *un obsequio* y la *publicación del dibujo en la revista Columna de Navidad*. La entrega de dicho premio se realizará en el capítulo de la Cofradía de diciembre.

### FORMA DE VOTACION:

Tendremos dos jurados que votarán un dibujo por categoría.

Un primer jurado formado por:

- Esther Bujeda como responsable de Atención al Cofrade.
- Otro miembro de la Junta de la Cofradía.
- Y tres miembros del grupo de Atención al Cofrade.

Y un jurado popular que podrá votar un dibujo por categoría y una única vez en el piso el jueves 30 de octubre y 6 de noviembre donde estarán expuestos los mismos.

Los dibujos serán numerados según el orden de entrega para que nadie conozca la identidad del niño.

Último día para  
presentar los dibujos



# ¡¡ animate y participa !!



## IV GRAN JUEGO DE NAVIDAD: "CONOCE TU SEMANA SANTA"

"Conoce tu Semana Santa" es el nombre que recibe el gran juego que se realizará durante la próxima Navidad.

Como las experiencias anteriores nos han parecido muy afortunadas, tal y como nos lo hicieron saber los cofrades que participaron en la anterior edición, vamos a repetir el juego este año.

Dispondréis de información más completa en la web de la Cofradía y en la revista correspondiente al mes de diciembre (aunque prestar atención ya que esa revista, por la época del año que es y los problemas que se suelen acumular en los envíos, hay veces que puede llegar un poco más tarde).

De forma esquemática os diremos que el juego consiste en pasar una serie de pruebas y diferentes controles en distintos sitios de la ciudad, siendo todas las pruebas relacionadas con la Cofradía o la Semana Santa.

### PARA PARTICIPAR:

- 👍 No hace falta coche (no se permite utilizar vehículos).
- 👍 No hace falta tener unos conocimientos especiales. Se repartirá material de consulta que se podrá utilizar en los puntos en los que se precise.
- 👍 Los equipos podrán estar compuestos por tres o cuatro personas.
- 👍 Podrán participar en ella todos los cofrades que lo deseen, e incluso se permitirá que en cada equipo pueda participar una persona que no pertenezca a la Cofradía.
- 👍 Por aquello de ser un juego por la ciudad, no se permitirán equipos compuestos únicamente por menores de catorce años, aunque sí que, como máximo, se podrán presentar dos menores por cada equipo si el mismo está compuesto por cuatro personas (en total).
- 👍 No hay problemas por la edad ya que no hay pruebas físicas ni complicadas.

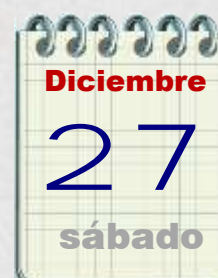
### PREMIOS:

El premio para el equipo ganador consistirá en:

- 3 cestas de Navidad para los primeros clasificados

### INSCRIPCIÓN:

- Plazo de inscripción: hasta el 22 de diciembre de 2014.
- Día del juego: 27 de diciembre de 2014.
- Hora de comienzo: 17 horas.
- Los equipos recibirán el lugar de concentración.



Si estáis interesados en participar, está ya abierto el plazo de inscripción para los equipos que se vayan formando. Podéis hacerlo en el local social de la Cofradía, los jueves por la tarde

Esther Bujeda

Área de atención al cofrade



@lacolumnazgz

Este año la Delegación Episcopal para la coordinación pastoral de las Cofradías de Semana Santa, retoma la realización de los cursos de formación, que ya se realizaron con anterioridad. Este curso, el mismo está **ABIERTO A TODOS LOS COFRADES**, y no solo a los miembros de las Juntas de Gobierno. El tema elegido es de capital importancia para todos nosotros: la Exhortación Apostólica del Papa Francisco: la alegría del Evangelio.

Es un documento sobre el que está trabajando toda la Iglesia en este momento: sacerdotes, religiosos, movimientos y asociaciones laicales, etc. A partir de él, la Conferencia Episcopal Española va a establecer su Plan Pastoral para los próximos años y va a influir de una manera determinante en los Planes Pastorales de todas las diócesis del mundo y lógicamente de la nuestra; ya que se considera a este texto el “verdadero programa” de Su Santidad Francisco y, por ello, de toda la Iglesia.

## **“IV Curso de formación teológico-pastoral para miembros de Hermandades y Cofradías de la Archidiócesis de Zaragoza”.**

Título del curso:

***¿Qué nos dice el Papa Francisco a las Cofradías, en su documento: “La alegría del Evangelio”?***

***Lectura de la Exhortación Apostólica “Evangelii Gaudium” de Su Santidad Francisco, a la luz de la realidad de nuestras Hermandades.***

Destinatarios: Miembros de las Cofradías y Hermandades de la Semana Santa de Zaragoza.

Organiza y convoca: Delegación Episcopal para la coordinación pastoral de las Cofradías de Semana Santa de la Archidiócesis de Zaragoza.

Calendario, temario y profesorado:

Martes 4 Noviembre.

Tema 1: **¿Qué pretende transmitirnos el Papa Francisco con este documento?**

La transformación misionera de nuestras Cofradías.

Bernardino Lumberras Artigas; Médico, Doctor en Teología, Delegado Episcopal de Enseñanza de la Archidiócesis de Zaragoza, de la Hermandad de San Joaquín y de la Virgen de los Dolores

## Martes 11 noviembre.

Tema 2: **La sociedad que tenemos que evangelizar: desafíos**

Bernardino Lumbreras Artigas.

## Martes 18 Noviembre.

Tema 3: **“La fuerza evangelizadora de la piedad popular”**

Armando Cester Martínez, Médico, Doctor en Teología, Delegado Episcopal para la coordinación pastoral de las Cofradías de Semana Santa de la Archidiócesis de Zaragoza, de la R.P.A.I. y P., Hermandad y Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

## Martes 25 Noviembre.

Tema 4: Las cofradías solo serán evangelizadoras si aman a los empobrecidos.

Armando Cester Martínez.

## Martes 2 Diciembre.

Tema 5: Los cofrades para ser evangelizadores deben abrirse a la acción del Espíritu Santo.

Luis Antonio Gracia Lagarda, Sacerdote, Licenciado en Teología, Consiliario de la Delegación Episcopal para la coordinación pastoral de las Cofradías de Semana Santa de la Archidiócesis de Zaragoza, de la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad y del Santo Sepulcro.

Sede: Casa de la Iglesia, Plaza de La Seo, 6

Horario: de 20:00 a 21:15

Matrícula: **20 Euros. (El importe de abonará el primer día del curso)**

Diploma: Se entregará a quienes asistan con asiduidad (80%de las sesiones)

Se entregará la Exhortación Apostólica **“Evangelii Gaudium”** del Santo Padre Francisco.

Preinscripciones: Antes del día de la inauguración en la siguiente dirección de correo: [depacosszg@gmail.com](mailto:depacosszg@gmail.com)

*(Para nuestra organización os rogamos os inscribáis lo antes posible, no obstante también podrá realizarse el primer día del curso)*

En las inscripciones deberán figurar los datos siguientes:

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Cofradía a la que perteneces \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Teléfono móvil. \_\_\_\_\_

# ¡Te esperamos!

## ABOGADOS

FRANCISCO PERULAN BARBOD  
JUAN LUIS MINGUEZ GALICIA

Primera consulta gratuita  
Precio especial para hermanos Cofrades  
Preguntar por Juan Luis

Pso Constitución 29 dpdo. 1º izq. 50001 Zaragoza  
telf. 976483540 fax 976483541 fja@reicaz.com

CIUDAD DE LA JUSTICIA



## Loteria Roma

Admón. 29 de Zaragoza

Duquesa Villahermosa, 3 - 50010 Zaragoza  
Junto a Plaza Roma, esquina C/ Escosura

Tel: 976 55 55 85 / 976 35 18 44

## Especialistas en Reservas de Navidad y El Niño

- PARTICIPACIONES GRATIS  
A TODO COLOR  
DISEÑOS EXCLUSIVOS
- SERVICIO PERSONALIZADO
- RESERVA TELEFÓNICA

# Bull man

976387479

**MECÁNICA, ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA DEL AUTOMÓVIL**  
Revisión de 16 puntos gratuita de su vehículo a cofrades y familiares.

Arzobispo Domenech, 39  
Zaragoza



Exposición San Cayetano

Nueva greca  
paso Flagelación

Peregrinación  
Ávila

Actualización libro bicentenario

Marcha aniversario

Procesión Extraordinaria

Cristo de Llovet

Poster Aniversario

Libro de Patrimonio

Línea del tiempo



# Pompas Fúnebres ARAGÓN

[www.funerariaaragon.com](http://www.funerariaaragon.com)



Importantes descuentos a cofrades y familiares de REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR

Traslados nacionales e internacionales

**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS**

Central: Conde de Aranda, 6 y 8, local

Todas  
las compañías de seguros

**976 280 299**

“¿SABEN POR QUÉ  
REVISO MI AUDICIÓN  
EN GAES?”



“PORQUE QUIERO EVITAR QUE UN DÍA  
ME LO REPITAN TODO.”

Y DE REGALO,  
LA GUÍA DE LA AUDICIÓN  
AL REVISAR SUS OIDOS

Audifonos digitales y sistemas  
de comunicación hasta un

**10% Dto.**

[www.gaes.es](http://www.gaes.es)

## CENTROS ZARAGOZA

Ildefonso Manuel Gil, 5-7  
976 523 688

Avda. Madrid, 94  
976 330 061

Avda. América, 57  
976 270 389

Doctor Iranzo, 58  
976 487 145

Avda. Gómez Laguna, 28  
976 304 003

Lacarra de Miguel, 18-20  
976 468 480

Torre Nueva, 33  
976 203 070

Fernando El Católico, 44  
976 400 991

Eduardo Dato, 26  
976 236 245



**admipyme**  
Cortés  
asesoría de empresas

*Miguel Angel Cortés Soler*

*Trato y precio especial a Cofrades*

**Todos los servicios para Pymes y personas en el área Fiscal, Laboral, Contable y Legal,  
Rentas, Reclamación salarios, Impuestos, etc.**

Paseo Independencia, 6, 3º 4ª. Tfno. 976.30.11.58 ZARAGOZA. [asesoria@admipyme.es](mailto:asesoria@admipyme.es)